

Condizioni generali opuscolo easyvote

1. Parti contraenti

Le presenti condizioni generali (CG) si applicano a tutta la clientela (Comuni, scuole, istituzioni, persone ecc.) che ordina presso easyvote l'opuscolo easyvote. Editore dell'opuscolo easyvote è la Federazione Svizzera dei Parlamenti dei Giovani FSPG.

2. Oggetto

- 2.1. L'opuscolo easyvote della FSPG informa le lettrici e i lettori in modo rapido e accessibile in merito alle votazioni e alle elezioni federali e, in determinate condizioni, cantonali. L'opuscolo easyvote è da considerarsi come politicamente neutrale e riflette il contenuto essenziale del materiale informativo ufficiale per le votazioni e le elezioni redatto dalla Confederazione e/o dai Cantoni. È determinante il materiale informativo ufficiale della Confederazione e/o dei Cantoni su votazioni ed elezioni.
- 2.2. Gli opuscoli easyvote vengono realizzati per le quattro date federali ufficiali per votazioni ed elezioni (date di votazione in bianco).
- 2.3. Un'edizione cantonale è disponibile soltanto in alcuni cantoni. Questo dipende dalla tiratura complessiva sulla base degli abbonamenti nel relativo cantone e/o da eventuali finanziamenti da parte di persone non abbonate (amministrazione pubblica o privati).
- 2.4. Attualmente la FSPG non produce alcun opuscolo easyvote in occasione di votazioni o elezioni comunali, così come per il secondo turno di elezioni politiche cantonali o federali.

3. Abbonamenti

- 3.1. L'opuscolo easyvote può essere acquistato tramite abbonamento annuale o con ordinazione singola presso la FSPG.
- 3.2. L'abbonamento annuale può essere stipulato all'inizio di ogni nuovo trimestre (1° gennaio, 1° aprile, 1° luglio e 1° ottobre) per la durata contrattuale di un anno. Il contratto ha durata minima di un anno.
- 3.3. L'abbonamento annuale comprende quattro opuscoli easyvote all'anno, in conformità con le date di votazione in bianco. Se in una delle date in bianco ufficiali stabilite dalla Confederazione non avesse luogo alcuna votazione, è ad esclusiva discrezione della FSPG decidere se rinunciare alla produzione dell'opuscolo o se realizzare al suo posto un opuscolo su un tema riguardante un tema di formazione politica (opuscolo speciale). Il compenso convenuto contrattualmente deve essere corrisposto solo se un opuscolo viene effettivamente prodotto, indipendentemente che si tratti di un'edizione regolare o di una speciale.
- 3.4. Se in un cantone nel quale la FSPG oltre agli opuscoli per le votazioni e le elezioni federali produce anche contenuti per gli oggetti cantonali, una votazione o un'elezione cantonale non avessero luogo in una delle date stabilite in bianco, è ad esclusiva discrezione della FSPG decidere se produrre un opuscolo specifico per l'oggetto cantonale o meno. Un opuscolo aggiuntivo di questo tipo non costituisce parte integrante dell'abbonamento annuale. Nel caso in cui venga prodotto un opuscolo aggiuntivo, la cliente o il cliente possono acquistarlo alle condizioni indicate nel listino prezzi.
- 3.5. La clientela può rinunciare all'invio degli opuscoli easyvote per una o più date di votazione in bianco durante un abbonamento annuale in corso. Questo non dà diritto ad alcuna riduzione del prezzo. Il corrispettivo contrattuale dell'abbonamento annuale sarà anche in questo caso dovuto interamente.
- 3.6. La clientela può optare per un abbonamento con lettera d'accompagnamento. In questo caso, la clientela è responsabile di far reperire ad easyvote la lettera d'accompagnamento personalizzata secondo i tempi previsti. easyvote ne può fornire un modello. La clientela può scegliere se utilizzare la stessa lettera d'accompagnamento per l'intero anno o se elaborare una nuova lettera d'accompagnamento per ogni data di votazione in bianco.

4. Consegna

- 4.1. Se è stato richiesto alla FSPG di inviare l'opuscolo easyvote direttamente ai soggetti destinatari (modalità «Invio diretto»), la consegna verrà effettuata di regola al più tardi quattro settimane prima della rispettiva data del voto.
- 4.2. Se è stato richiesto alla FSPG di inviare l'opuscolo easyvote a un indirizzo desiderato (modalità «Invio per pacco»), la consegna verrà effettuata di regola al più tardi cinque settimane prima della rispettiva data del voto.
- 4.3. La FSPG non si assume alcuna responsabilità per ritardi o invii errati causati dalla Posta, dalla stamperia o dalla cliente o dal cliente.

5. Numero di opuscoli e registrazione degli indirizzi

- 5.1. Per la modalità di «Invio diretto», la lista degli indirizzi dei destinatari deve essere fornita nel formato richiesto tramite il sistema di caricamento online messo a disposizione dalla FSPG al più tardi otto settimane prima della votazione per i due termini successivi. In caso contrario non potrà essere garantita la puntualità nella consegna del materiale informativo da parte della FSPG. Se la lista degli indirizzi non verrà caricata per tempo, la FSPG procederà all'invio agli ultimi recapiti disponibili. Qualora al momento dell'invio non fosse disponibile alcun indirizzo non sarà possibile effettuare la spedizione degli opuscoli. In questo caso il compenso convenuto contrattualmente dovrà essere comunque corrisposto.
- 5.2. Per la modalità «Invio per pacco» la cliente o il cliente sono tenuti a trasmettere alla FSPG il numero degli opuscoli da inviare entro la data comunicata dalla FSPG stessa. Nel caso in cui non ne venga data comunicazione entro i termini definiti, saranno utilizzate le indicazioni riportate nel modulo d'iscrizione o le ultime indicazioni disponibili e sarà fornito il relativo numero di copie.
- 5.3. Trasmettendo gli indirizzi alla FSPG per l'invio del materiale, la cliente o il cliente confermano di essere autorizzati a inoltrare tali dati (base legale o consenso della persona interessata).

6. Prezzi

I prezzi dell'opuscolo easyvote sono indicati nel listino prezzi di easyvote. Si riservano modifiche di prezzo, che verranno comunicate alla cliente o al cliente nella modalità adeguata.

7. Fatturazione

- 7.1. Alla cliente o al cliente con abbonamento annuale viene generalmente fatturata la quantità effettiva fornita come segue:
 - Modalità «Invio diretto»: ogni sei mesi, nel secondo e quarto trimestre.
 - Modalità «Invio per pacco» e abbonamenti individuali: ogni anno, all'inizio del periodo contrattuale. Inizio del periodo contrattuale nella prima metà dell'anno: secondo trimestre. Inizio del periodo contrattuale nella seconda metà dell'anno: quarto trimestre.
- 7.2. Il compenso per una ordinazione singola verrà fatturato dopo l'invio degli opuscoli.
- 7.3. Salvo diversamente indicato, la fattura dovrà essere saldata entro 30 giorni. Se la fattura non risulta pagata entro il termine senza che sia stato presentato un reclamo in forma scritta e corredato di motivazione, la cliente o il cliente risultano in mora e sono tenuti a versare alla FSPG una tassa di diffida. Il primo sollecito non comporta alcuna spesa. Al secondo sollecito viene applicata una tassa aggiuntiva di CHF 40.00, al terzo una di CHF 100.00.

8. Disdetta dell'abbonamento annuale

- 8.1. La disdetta dell'abbonamento annuale deve essere comunicata entro tre mesi dalla scadenza del contratto (vedi punto 3.2). I termini di disdetta sono i seguenti:

- Per il periodo contrattuale dal 1° gennaio al 31 dicembre: 30 settembre
- Per il periodo contrattuale dal 1° aprile al 31 marzo: 31 dicembre
- Per il periodo contrattuale dal 1° luglio al 30 giugno: 31 marzo
- Per il periodo contrattuale dal 1° ottobre al 30 settembre: 30 giugno

8.2. In assenza di disdetta entro il termine il contratto viene automaticamente esteso di un anno.

9. Protezione dei dati

- 9.1.** In materia di gestione dei dati la FSPG si attiene alla legge sulla protezione dei dati in vigore. La FSPG rileva, salva e modifica solo i dati necessari per la prestazione dei servizi, la gestione delle relazioni con la clientela e la fatturazione. Su richiesta della cliente o del cliente è possibile stipulare con la FSPG un accordo individuale per la protezione dei dati.
- 9.2.** I dati personali (in particolare gli indirizzi di elettrici ed elettori) comunicati alla FSPG allo scopo di inviare l'opuscolo easyvote possono essere utilizzati esclusivamente per tale finalità. Dopo l'avvenuto invio, gli indirizzi di elettrici ed elettori vengono conservati fino alla spedizione per un massimo di tre date di votazione successive e quindi irrevocabilmente cancellati (periodo di conservazione dell'indirizzo di elettrici ed elettori: un anno).
- 9.3.** La cliente o il cliente accettano che la FSPG renda noto l'acquisto da parte loro dell'opuscolo easyvote sui propri canali di comunicazione (in particolare sito web e social media della FSPG) e/o a media, autorità, Comuni e Cantoni interessati.

10. Diritti d'autore

- 10.1.** Tutti i diritti d'autore dell'opuscolo easyvote appartengono alla FSPG.
- 10.2.** Non è consentito modificare, copiare, inviare, inoltrare, riprodurre, dare in licenza, utilizzare come frame in una pagina web, trasferire, creare dei materiali derivati o utilizzare in qualsiasi altro modo per fini commerciali o pubblici le informazioni, i testi, la grafica, le immagini o i loghi relativi all'opuscolo easyvote senza l'autorizzazione scritta della FSPG.
- 10.3.** Il logo easyvote è marchio registrato della FSPG. Il suo utilizzo senza autorizzazione scritta della FSPG è vietato. Restano fatte salve eventuali registrazioni del marchio da parte della FSPG.

11. Responsabilità

- 11.1.** L'opuscolo easyvote non è parte del materiale ufficiale realizzato dalla Confederazione e/o dai Cantoni per le elezioni e le votazioni. È determinante il materiale informativo ufficiale della Confederazione e/o dei Cantoni su votazioni ed elezioni. La cliente o il cliente esonerano la FSPG da ogni pretesa di responsabilità in questo contesto.
- 11.2.** La FSPG declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti dall'utilizzo dell'opuscolo easyvote o in relazione a questi.

12. Modifiche

- 12.1.** La FSPG si riserva il diritto di modificare i prezzi e i servizi in qualsiasi momento. Le modifiche sono comunicate alla cliente o al cliente adeguatamente.
- 12.2.** La FSPG si riserva il diritto di modificare le presenti condizioni generali in qualsiasi momento. Le modifiche delle condizioni generali sono comunicate alla cliente o al cliente adeguatamente e con il dovuto anticipo.
- 12.3.** Se le modifiche dovessero essere sfavorevoli per la cliente o il cliente, questi hanno il diritto di disdire il contratto con la FSPG entro la prevista entrata in vigore delle modifiche stesse, senza subire conseguenze di tipo finanziario. In caso contrario le modifiche sono considerate accettate.

13. Interpretazione delle condizioni generali

Se una qualsiasi disposizione contenuta in queste condizioni generali dovesse essere dichiarata non valida, illegale o non applicabile da un foro o un'autorità competente, essa deve essere considerata come non appartenente alle presenti condizioni generali. In tal caso la validità, la legalità e l'applicabilità delle restanti disposizioni contenute nelle presenti condizioni generali non vengono comunque limitate.

14. Foro competente e diritto applicabile

Foro competente per qualsiasi controversia relativa alle presenti condizioni generali è Berna. Il contratto è soggetto al diritto svizzero (ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CSIG)).

Giugno 2024